



快樂島

L'ISLE JOYEUSE
EPIC IN THE EVERYDAY

— 兒童導覽手冊 —

2025

8/30 — 11/30

こんにちは，歡迎來到我的國家日本！

日本位於亞洲的東部，是一個由很多島嶼組成的國家。從臺灣搭飛機到首都東京，只要三個多小時喔！

我們的人口約略為 1 億 2450 萬人，國土約 37 萬 8 千平方公里，面積有臺灣 10.5 倍大，人口則是臺灣的 5.3 倍多。

我們稱自己為大和民族，所以和傳統有關的東西，會加個「和」字，如和服、和室、和食，對應來自西方的「洋」。



跟著我一起講日文

こんにちは
你好 kon-ni-chi-wa

ありがとう
謝謝 a-ri-ga-to-u

すみません
對不起 su-mi-ma-sen

Hi 我是莉子！
他是我哥哥～

我們的傳統服裝

我們的傳統服飾稱為和服，大家常聽到的「浴衣」是和服的一種。簡單來說和服隆重典雅，穿著時一定要搭配名為「足袋」的兩趾襪；冬季節慶或正式場合，如婚禮、葬禮、畢業典禮，都可穿和服。浴衣主要是在入浴後穿著，材質輕薄通風又舒適，最適合參加夏季祭典啦！



我們的姓 為什麼這麼有趣？



悄悄告訴你，天皇是沒有姓氏的，他們只有名字！

古時候，日本人沒有姓。以天皇為中心，只有「氏」族的連合政權。後來，天皇賜「姓」給貴族，地位等同「氏」族。漸漸，武士、農民也有了「姓」。後來，政府規定人人都要有姓，怎麼辦？很多人就以地形命名。住在村莊之上的人姓「村上」；住家附近有神社的人叫「宮崎」，住小樹林邊的人叫「小林」；也有來自地名、方位、職業和動植物的姓氏呢！

我最喜歡的食物♡♡

你吃過我們國家的哪種食物呢？請和我分享，可以寫可以畫！

上學時，媽媽會幫我準備可愛的便當。不上學時，我最喜歡吃壽司、拉麵和關東煮了，味噌湯也很好喝。



我們全家 都是動漫迷！



我們全家會一起看動漫！

我喜歡的可太多了，從《麵包超人》到《超人力霸王》；我哥哥則愛看熱血的《七龍珠》、《海賊王》、《火影忍者》、《咒術迴戰》；爸媽說他們是資深動漫迷，從《原子小金剛》、《科學小飛俠》、《新世紀福音戰士》到《進擊的巨人》，最最喜歡手塚治虫、宮崎駿和大友克洋。

每個人的喜好不見得都一樣！寫下三部你最喜歡的動漫！

只要有空，一家人就會在美術館逛一天，哥哥偶而脫隊和同學打球。我呢，總會找到新鮮有趣的東西喔！接下來，我想和你分享我的發現！



Let's Go →

藝術家想和你分享對生活的想法， 有時這樣，有時那樣……



三島喜美代、西澤千晴、大橋博

藝術家是有意思的人，他們常從日常生活中獲得靈感。像出生於 1932 年的三島喜美代，經歷過戰爭的她，不會隨便丟東西，她說：「我擔心我們的生活會被淹沒在垃圾海中。」

她用陶土做了
好多被隨意丟棄的飲料空罐。陶土看起來厚重，卻一摔就碎，變成了垃圾，和喝完就被丟掉的飲料罐，有什麼不一樣？

三島喜美代



《作品 12 C-SS》、《作品 12 C-S》，2012，陶瓷 ■

西澤千晴

那個穿西裝，打領帶上班的爸爸，
每天都沒有什麼不同。
起床、吃飯、上班、下班、回家、
睡覺。每天都好像一模一樣。
我聽見爸媽輕輕嘆了
一口氣：哎！
生活就是
這樣。



《父親的每一天》，2007，彩繪陶雕 ■

大橋博的人像總有著大大的頭，小小的身體，
有時四肢可動，還可換衣服，高度就像一尊洋娃娃。
只是，他們的眼神沒有焦距，偶而無精打采，
好似活在自己的世界中。可是，一切又那麼正常。
哎呀，日常有時真像一場白日夢！



大橋博



《花園》，2017，木、漆、顏料、布料、鐵 ■

天天都一樣太無聊，想點別的！如果可以變裝上學。你會想怎麼打扮？請畫下變裝的自己。



孤單的、生氣的、叛逆的、溫柔的， 通通是童年的我——

畫孩童表達想法的奈良美智



《黃色女孩》，1995，油彩、畫布



你覺得這位女孩給你什麼感覺？

有關他的小故事

1

「美智」在日本是女生的名字，但奈良美智是男生喲！這個名字的由來是他媽媽為了紀念早逝的姊姊。

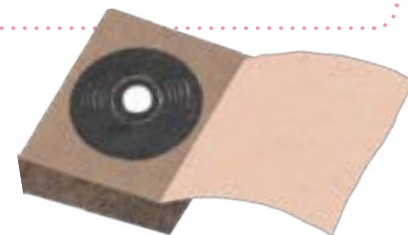
2

出生在蘋果的故鄉 - 青森縣。
蘋果樹是童年的好朋友。



3

小時候爸媽工作忙，內向的他放學回家就聽收音機，把買參考書的錢，換成一張又一張的唱片。一邊聽歌，一邊捧著唱片想像歌詞中的世界。



4

青春期在搖滾、龐克、民謠中度過。音樂讓他的內心閃閃發光。



5

曾經任性的把大學註冊費拿去當歐洲旅費。

6

一個人在德國住12年，
叛逆的
大眼小主角誕生！

在展場中找一找，你覺得還有哪件作品也是在畫童年？

山本藤友香《企鵝》。藝術家說，雖然她離童年已經很遠了，但畫這些畫時，童年的回憶都回來了。她稱他們為「動物男孩」。



動畫、遊戲、舞臺、 服裝、插畫、繪本——

停不下來的天野喜孝



《阿！（雙聯畫）》，2006，壓克力彩、鋁板 ■

你覺得他的表情？
試著寫下來……



你心中有沒有超級大英雄？

我爸媽的英雄是 50 年前經典科幻動畫《科學小飛俠》。

爸爸說，他從小夢想成為一號鐵雄。

天野喜孝就是《科學小飛俠》的角色設計師。

從小愛畫畫的天野喜孝，等不及長大進美術學校，

15 歲的他，拿著作品自我推薦，

順利進入傳奇的動畫公司當學徒。

從此踏上藝術之路。

畫了許多英雄角色的他，活力十足，

「一旦生活安逸，創造力就會枯竭。」

現在，已是爺爺年紀的他，

依然勤勤懇懇畫不停。



BANG!! 我的英雄是？
畫出自己的英雄！



當宇宙平靜時，時間長了腳，
它仍然奮力往前走，沒有停止的時候——

總是用 LED 燈的宮島達男



《藍色時間第八號》，1996，藍色 LED、IC 電線、變壓器、木面板 ■



靜靜的黑暗中，數字跳來跳去，無休止。

7、2、9、5、3、1、4、8、6。

咦？奇怪了，為什麼沒有 0 呢？

0 去哪兒了？

藝術家宮島達男的作品，0 常常缺席。

0 是什麼？

0 是什麼都沒有，不存在，空空的……

就好像死亡。但死亡，是生命的終結嗎？

對佛教徒的宮島達男說，當然不是。

佛教的世界是無窮的變動，

不會有一個真正的「終點」。

因而他跳過 0，選擇 1 到 9，

表達生命的無限流轉。

1 到 9，閃閃爍爍，跳動的速度各不同……
好像每個人的生命節奏也不一樣。

是這樣嗎？這和我想的不一樣。
有些作品充滿了驚喜，值得好好想一想。



活著的意義是什麼？
有看不見的存在嗎？

將不安化成創作動力的鹽田千春



《生存的狀態 洋裝》，2018，金屬、黑線、洋裝

你曾有過忘不掉的事嗎，即使發生在很久很久以前？
這件事重要到必須記下來。因為，那些消失的事，不是真的不見了，
眼淚會乾，傷心的感覺永遠留下。

鹽田千春小時候，鄰居的房子在夜晚著火了，
木材被燒的劈啪聲，明顯地令人害怕，
而火燒毀了一切，只剩下黑焦的物體。
這事帶給她很多想法：難道世上的一切都會消逝嗎？
那，活著是什麼呢？

她細細記住那天夜裡的感觸。12 歲，下定決心當藝術家。
長大後，她用黑色的線，
一條一條又一條把舊物品纏繞、交織和捆綁，
穿洋裝的人不在了，但洋裝還在。
她把說不出口的情感、記憶牢牢鎖在線條中。
她還喜歡牽起人們緣分的紅線和象徵開始與結束的白線。

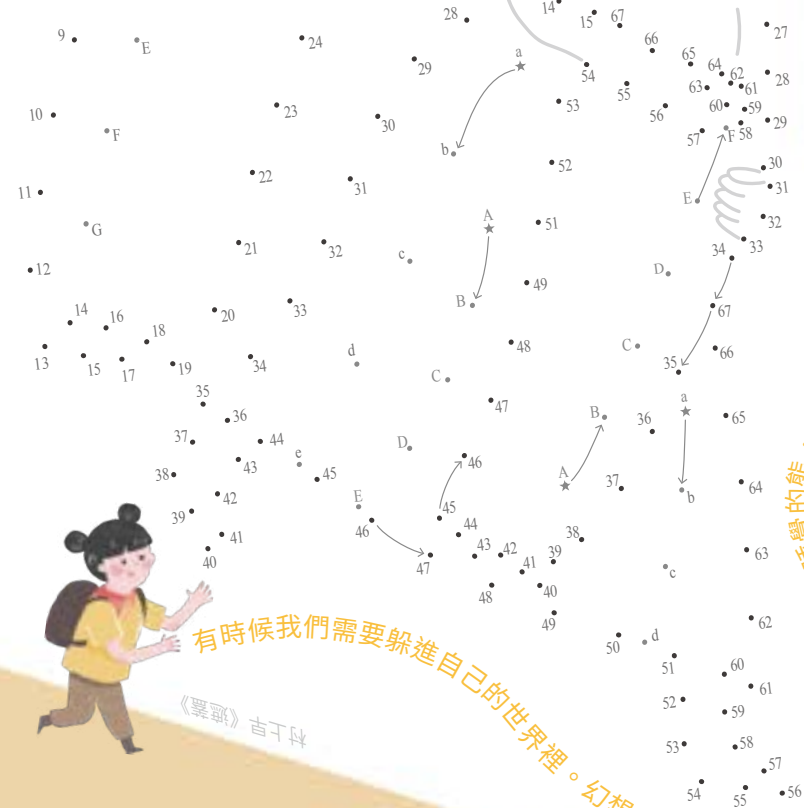
創作，於是成了鹽田千春解決自己人生課題的方式。



鹽田千春的作品中，出現各式各樣的舊物品：行李箱、鞋子、鑰匙、窗框、洋裝等，都是和言。如果你要纏繞一個物件，你會選擇什麼東西呢？會用什麼顏色代表心情呢？請將它畫出來。



連連看！找到星星按照順序連線，完成後在展覽中找找看，這是誰的畫呢？



找一找像小狗伸懶腰的姿勢，是誰的作品呢？

三宅一樹的《瑜珈 - 犬之神殿》

有時候我們需要躲進自己的世界裡。幻想自己是大海中的一條魚；冰島的鯨魚，或者是怪獸王國裡的小怪獸。那我是……

《鯨魚》吉卜林

指導單位 | 高雄市政府文化局
主辦單位 | 高雄市立美術館、財團法人山藝術文教基金會
特別感謝 | MMCA 韓國首爾國立現代美術館
友館合作 | 永添藝術 · 金馬賓館當代美術館
指定住宿 | 御盟國際驛館
協辦單位 | 國立臺東大學音樂學系

兒童導覽手冊

發行人 | 顏名宏
撰文編輯 | 洪金禪
插畫 | Shao Hua
美術編輯 | 愛文達可設計室

展覽執行團隊

策展人 | 曾芳玲
協同策展 | 黃日涵、林廷容、田麗娟（財團法人山藝術文教基金會）
展場設計 | 郭鳳如
鋼琴演奏 | 許馨心
視覺設計 | 胡復容
公關行銷 | 呂佳音、陳虹蓁、尤秀文、張彤
教育推廣 | 洪金禪、林芳群、鄭子瑜

在這個展覽中，寫下三種你看到的動物。

狗、麒麟、鹿、雞或老鷹、馬（村上早作品）；與可能是豹（金玄植作品）、不知名的獸（崔大衛作品）。

哪個藝術家的作品中出現 NIKE 和日本機器人英雄無敵鐵金剛呢？

金玄植

出任務

考考你的觀察力!!

現在，換你和我分享你喜歡的藝術家或作品了！

學學權奇秀，練習創造獨一無二的角色。它會有名字嗎？空白處都可以創作喲！

你會用以下的哪些字眼形容崔大衛的作品？請圈起來！

美麗的 醜陋的 瘋狂的

有趣的 酷酷的 呆板的

憤怒的 生氣的 可愛的 黑暗的

出生和成長都在美國的崔大衛，
有著調皮搗蛋的冒險精神。
十幾歲就上街頭塗鴉的他，
因家庭經濟出了點問題，不得不離開學校到各地遊歷。
再次回到美國後，他決定當名藝術家。
沒有名氣的他，把作品掛在冰淇淋店展出，意外受歡迎，
慢慢地有了一些粉絲：臉書的第一個辦公室請他畫壁畫；
受邀為美國總統候選人畫肖像。喔！他變得有名了，興奮到冒煙！

崔大衛的線條和色彩都靜不下來，畫畫時，線條彷彿像蟲子扭來扭去，
顏料好似擠出來，就直接塗抹、潑灑。

他畫畫不受拘束，想畫就畫：
油漆刷、磚塊、生鏽的菜刀。
他就是這麼酷的藝術家！



《弗雷德》，2009，綜合媒材



畫畫的時候 就是一場心情的大爆炸

又狂又野的崔大衛



《死亡之花》，2009，綜合媒材、油彩、畫布

寫下你第一眼看到作品的想法？

雕塑應該是什麼樣子的呢？

打破視角的李容德、朴成泰

從小捏泥巴長大的李容德愛搞怪，他的「逆像雕刻」，玩弄觀眾的大腦。當你盯著作品移動，彷彿看見浮雕，走近細看，才發現是凹陷。藝術家想問，雕塑只能是凸的嗎？虛實之間，「存在」是什麼意思呢？

原本畫畫的朴成泰，某天從修補窗戶上的蚊帳，看見材料的可能。二十幾年來，絲網成了他的最愛。請細細從不同的角度看《天界之花系列》，像網子一樣的金屬線做成的雕塑，有幾個人呢？他們看起來像從天上飄下來的嗎？他們的動作在跳舞、飛翔，還是正在做夢？在光的映照下，有沒有發現有些人影重疊了？是像花一樣飄浮在空中的幻影嗎？



李容德



《洗臉》，2004，綜合媒材、石膏、壓克力彩

創作雕塑的方式很多。最古老的一種是用黏土塑形，也可以用木頭或大理石「雕刻」，或者用製模鑄造的方式；二十世紀以後，有的藝術家拿日常生活用品直接展示。還有介於平面和立體雕塑間，在平面上將要塑造的形象凸出來的浮雕。但可以有不一樣的方式做雕塑嗎？

朴成泰



《天界之花系列》，2008，鋁絲網

這些水滴是畫出來的， 還是印上去的呢？

水滴畫家金昌烈



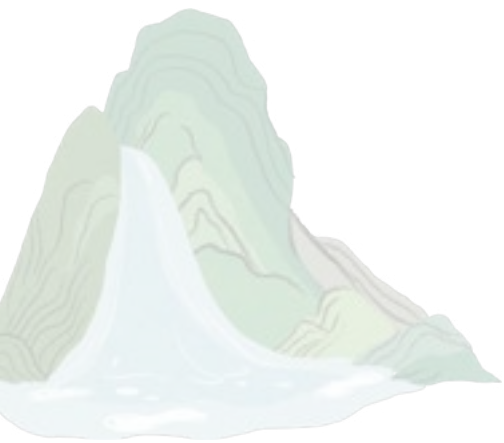
「水滴畫家」金昌烈是單色畫的大師。在北韓度過童年的他，一輩子不斷地畫透亮純淨的水滴，直到去世。為什麼是水滴呢？水，能洗去塵垢，佛教在人死亡時會有淨水儀式，就像在淨化靈魂、為亡者祈福；而水滴也如淚珠，洗淨了曾經歷戰爭的痛苦和悲傷回憶的畫家。

《千字文》是從前重視傳統教育的韓國家庭，學習漢字的啟蒙教材之一，小時候的金昌烈曾跟著祖父學過。某天，想起了這段童年往事，他摘取《千字文》中的漢字為水滴的背景。水滴和漢字，代表了他這個人。



《回歸》，1991，油彩、麻布

老師說，很多年前，戰爭剛結束不久，韓國社會有一點點不穩定，
年輕藝術家排斥畫得寫實的西方繪畫傳統，
他們回歸自然，在傳統中找靈感，他們用單純的色彩實現自我，
這就是「單色畫」誕生的背景。



藝術家權奇秀創造了一個可愛的角色 Dongguri。笑咪咪的他，愛在佈滿花瓣、一根根彩虹水管中悠然漫步，絢麗的色彩，洋溢著青春的歡樂！若再看一眼，你會發現水管是竹子的化身、梅花花瓣灑落在水上、石頭中。啊！Dongguri 就像古代每天讀書、畫畫、寫詩，喜歡遊山玩水的文人，不小心走進卡通的世界中。

權奇秀



《紅森林 - 走在月亮上》，2010，油彩、畫布

有些人說，李東起、權奇秀是趕上流行，受到動漫影響的藝術家。「流行」是什麼呢？是指大家都喜歡，多數人的選擇嗎？在流行中，能保有自我嗎？流行會不會隨著時間改變？藝術，有過時的問題嗎？



當下你覺得「現在很流行的東西」，物品、影片、音樂或遊戲都可以！你喜歡嗎？為什麼呢？

喜歡動漫， 然後，參考動漫風格表達思想——

不只是娛樂的李東起、權奇秀

李東起



《阿童木老鼠 - 熱氣球》，2007，壓克力彩、畫布

你看到了什麼？試著寫下來！

童年的李東起，愛看漫畫，也喜歡塗鴉；長大後，著迷科幻電影、搖滾樂，而且還偷偷保持看漫畫的習慣！他把喜愛的角色 - 美國迪士尼的米老鼠和手塚治虫的《原子小金剛》結合在一起，創出顏色鮮亮、七彩繽紛的卡通英雄「阿童木老鼠」。



出任務 考考你的想法

寫出六種你在展場發現的作品材料？



你覺得哪一種物品可以是藝術創作的材料？請圈起來。

米粒

動物標本

椅子

自己睡覺的床

以上通通是藝術家創作的材料。英國藝術家赫斯特用融蠟創作《生者對死者無動於衷》；德國藝術家萊普用米粒創作；美國觀念藝術家科蘇斯的成名作《一把和三把椅子》有一把真實的椅子；英國藝術家艾敏拿自己的床創作了《我的床》。

材料，自由度百分百， 也可以純天然!!

如果你有個想法，
想用繪畫的方式表現，可以畫在紙上外，
也可以選擇油畫布、牆壁、鋁板、木板等；
如果想做立體雕塑，除了泥土外，
還有木材、石材、金屬、石膏、矽膠等可以選擇。

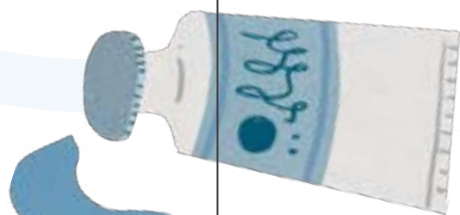
還有其他嗎？喔，當然！

各式各樣的現成物，
比如糖果、絲帶或者廢棄物、
聲音、花粉、空氣，都可以是創作材料。

「我，也可以成為表達的工具嗎？」

沒問題，什麼都可以！

重要的是，腦袋中的想法。



Let's Go

喜歡畫畫的我，
夢想成為藝術家，
假日我會跟著同好
一起到美術館晃晃。
現在，請和我一起推開
尋找藝術寶藏的大門！

我喜歡唱歌跳舞!!

韓國流行音樂，
簡稱 K-POP，風靡全球，
偶像團體閃亮繽紛，
是全球粉絲最多的音樂文化之一，
從舞台服裝、
音樂到舞蹈動作、
混雜的曲風，
所有的一切，令人為之著迷。
我和同學還會買偶像的
周邊商品收藏呢！

我最喜歡的食物

泡菜是每天三餐必備小菜！
我們喜歡將飯、蔬菜、肉類混在一起，
像拌飯、海苔飯捲；
我們也常吃烤肉、辣炒年糕和炸醬麵喔！

我們的姓 為什麼這麼有趣？

你知道為什麼我們姓氏不多，
超過一半人口集中在金、李、朴、崔、鄭和姜這幾個姓氏嗎？
原來，從前只有王室、貴族可以擁有姓氏，
一般人只能用名字、職業或地名稱呼。
當平民可以取姓氏時，
往往選擇和貴族同姓，
好提升社會地位。
姓氏雖少，但透過
「本貫」（籍貫）就可
區分家族源頭喔！
「你是哪裡的金氏啊？」
「我是金海金氏。」
「我是慶州金氏。」

韓國很多姓李的人嗎？我們流傳這樣的俗話：從南山山頂丟顆石頭下來，被砸中的人，不是姓金就是姓李。

跟著我一起講韓文

감사합니다
謝謝 gam-sa-ham-ni-da

죄송합니다
對不起 joe-song-ham-ni-da

안녕하세요
你好 an-nyong-ha-se-yo

너: 我是夏恩!
他是我弟弟~

我們的傳統服裝

我們的傳統服裝稱為韓服，歷經多次演變。男女都適用的短上衣稱「赤古里」，下半身則女性穿裙、男生搭褲，並搭配腰帶和外衣，上衣的繫帶則右側打結！現在，我們有簡單日常生活韓服；婚禮穿著的典禮韓服，和特定節日、慶典才穿的特定場合韓服。再告訴你一件有趣的事，古時平民只能穿以白苧布做的白色服裝，這也是人們稱呼我們為「白衣民族」的由來。

안녕하세요, 歡迎來到我的國家韓國!

韓國位於亞洲的東北，朝鮮半島的南邊，與北韓接壤。我們是個多山的國家！從臺灣搭飛機到首都首爾，只要二個多小時喔！

我們的人口約略超過 5 千 140 萬人，國土約略 10 萬 4 百平方公里，面積大約是臺灣的 2.77 倍，人口是 2.2 倍多。





快樂島

L'ISLE JOYEUSE
EPIC IN THE EVERYDAY
日常的史詩

— 兒童導覽手冊 —

2025

8/30 → 11/30